

**Wyrok Sądu z dnia 15 lipca 2015 r. – Socitrel/Komisja****(Sprawy T-413/10 i T-414/10) <sup>(1)</sup>****(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Europejski rynek stali sprężającej — Ustalanie cen, podział rynku i wymiana szczególnie chronionych informacji handlowych — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 101 TFUE — Współpraca w toku postępowania administracyjnego — Wytyczne w sprawie metody ustalania grzywien z 2006 r. — Rozsądny termin)**

(2015/C 302/46)

Język postępowania: portugalski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Socitrel – Sociedade Industrial de Trefilaria, SA (Trofa, Portugalia) (przedstawiciele: F. Proença de Carvalho i T. Faria, adwokaci) (sprawa T-413/10); i Companhia Previdente – Sociedade de Controle de Participações Financeiras, SA (Lisbona, Portugalia) (przedstawiciele: D. Proença de Carvalho i J. Caimoto Duarte, adwokaci) (sprawa T-414/10)

*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Castillo de la Torre, P. Costa de Oliveira i V. Bottka, pełnomocnicy, wspierani przez M. Marquesa Mendesa, adwokata)

**Przedmiot**

Żądanie stwierdzenia nieważności i zmiany decyzji Komisji z dnia 30 czerwca 2010 r. C(2010) 4387 wersja ostateczna dotyczącej postępowania na mocy art. 101 TFUE oraz art. 53 EOG (Sprawa COMP/38.344 – Stal sprężająca), zmienionej decyzją Komisji C (2010) 6676 wersja ostateczna z dnia 30 września 2010 r. oraz decyzją Komisji C (2011) 2269 wersja ostateczna z dnia 4 kwietnia 2011 r.

**Sentencja**

- 1) Sprawy T-413/10 i T-414/10 zostają połączone do celu wydania wyroku.
- 2) Skargi zostają oddalone.
- 3) Socitrel – Sociedade Industrial de Trefilaria, SA i Companhia Previdente – Sociedade de Controle de Participações Financeiras, SA pokrywają, oprócz własnych kosztów, koszty poniesione przez Komisję Europejską, w tym również te związane z postępowaniem w przedmiocie środka tymczasowego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 317 z 20.11.2010.

**Wyrok Sądu z dnia 15 lipca 2015 r. – voestalpine i voestalpine Wire Rod Austria /Komisja****(Sprawa T-418/10) <sup>(1)</sup>****(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Europejski rynek stali sprężającej — Ustalanie kwot i cen, podział rynku i wymiana szczególnie chronionych informacji handlowych — Jednolite, złożone i ciągle naruszenie — Umowa przedstawicielstwa handlowego — Możliwość przypisania zleceniodawcy mającego znamiona naruszenia zachowania przedstawiciela handlowego — Brak po stronie zleceniodawcy wiedzy o mającym znamiona naruszenia zachowaniu przedstawiciela handlowego — Uczestnictwo w jednej z części składowych naruszenia i wiedza o całościowym planie — Wytyczne w sprawie metody ustalania grzywien z 2006 r. — Proporcjonalność — Zasada indywidualizacji kar — Nieograniczone prawo orzekania)**

(2015/C 302/47)

Język postępowania: niemiecki

**Strony**

*Strona skarżąca:* voestalpine AG (Linz, Austria); i voestalpine Wire Rod Austria GmbH, dawniej voestalpine Austria Draht GmbH (Sankt Peter-Freienstein, Austria) (przedstawiciele: A. Ablasser-Neuhuber, G. Fussenegger, U. Denzel i M. Mayer, adwokaci)